

## PEREN KÍVÜLI EGYEZSÉGRE VONATKOZÓ FORMANYOMTATVÁNY

A tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről szóló, 2008. december 18-i 4/2009/EK tanácsi rendelet 51. cikkének (2) bekezdése<sup>1</sup>

### 1. AZON SZEMÉLY(EK), AKI(K) RÉSZÉRE A TARTÁST KÉRIK VAGY AKI(K) A TARTÁSRA JOGOSULT(AK)<sup>2</sup>:

1.1. Családi név és utónév (utónevek): \_\_\_\_\_

1.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely: \_\_\_\_\_

1.3. Személyazonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám: \_\_\_\_\_

1.4. Cím:

1.4.1. Utca és házsám / postafiók: \_\_\_\_\_

1.4.2. Helység és irányítószám: \_\_\_\_\_

1.4.3. Ország: \_\_\_\_\_

1.5. Telefon: \_\_\_\_\_

1.6. E-mail-cím: \_\_\_\_\_

### 2. AZ 1. PONTBAN MEGNEVEZETT SZEMÉLY ÉRDEKEIT KÉPVISELŐ/VÉDŐ SZEMÉLY (ha van ilyen):

2.1. Családi név és utónév (utónevek): \_\_\_\_\_

2.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely: \_\_\_\_\_

2.3. Személyazonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám: \_\_\_\_\_

2.4. Cím:

2.4.1. Utca és házsám / postafiók: \_\_\_\_\_

2.4.2. Helység és irányítószám: \_\_\_\_\_

2.4.3. Ország: \_\_\_\_\_

2.5. Telefon: \_\_\_\_\_

2.6. E-mail-cím: \_\_\_\_\_

### 3. KÖTELEZETT:

<sup>1</sup>HL L 7., 2009.1.10., 1. o.

<sup>2</sup>Külön egyezséget kell kötni minden egyes kérelmezőre/személyre vonatkozóan, aki számára a tartást kéri.

3.1. Családi név és utónév (utónevek): \_\_\_\_\_

3.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely: \_\_\_\_\_

3.3. Személyazonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám: \_\_\_\_\_

3.4. Cím:

3.4.1. Utca és házszám / postafiók: \_\_\_\_\_

3.4.2. Helység és irányítószám: \_\_\_\_\_

3.4.3. Ország: \_\_\_\_\_

3.5. Telefon: \_\_\_\_\_

3.6. E-mail-cím: \_\_\_\_\_

#### 4. MEGÁLLAPÍTOTT TARTÁSI KÖTELEZETTSÉG

Az alábbiak alapján:

\_\_\_\_\_ (a bíróság neve) által hozott bírósági határozat

\_\_\_\_\_ (a bíróság neve) által megerősített perbeli egyezség

\_\_\_\_\_ (illetékes hatóság

neve) által hivatalosan kiállított, véglegesített vagy hitelesített közokirat

Dátum: (éééé/hh/nn) \_\_\_\_\_

Hivatkozási szám: \_\_\_\_\_

A kötelezettnek \_\_\_\_\_ összegű tartásdíjat kell fizetnie az 1. pontban említett kérelmező / tartást kérelmező személy részére.

euro (EUR)       leva (BGN)       cseh korona (CZK)       dán korona (DKK)

kuna (HRK)       forint (HUF)       zloty (PLN)       román lej (RON)

korona (SEK)       egyéb (kérjük, tüntesse fel az ISO-kódot): \_\_\_\_\_

egy összegben      havonta       évente       egyéb: \_\_\_\_\_

az alábbi időponttól: \_\_\_\_\_ (éééé/hh/nn)

az alábbi időpontig  (éééé/hh/nn) \_\_\_\_\_  egyéb: \_\_\_\_\_

## 5. TARTÁSI HÁTRALÉKOK

A kötelezett kifejezetten elismeri a felhalmozódott tartási hátralékot az alábbi összegben: \_\_\_\_\_

- euro (EUR)       leva (BGN)       cseh korona (CZK)       dán korona (DKK)  
 kuna (HRK)       forint (HUF)       zloty (PLN)       román lej (RON)  
 korona (SEK)       egyéb (kérjük, tüntesse fel az ISO-kódot): \_\_\_\_\_

a(z) (éééé/hh/nn) \_\_\_\_\_ és (éééé/hh/nn) \_\_\_\_\_ közötti időszakra vonatkozóan  
A fent leírtakata kérelmező elfogadja.

## 6. FIZETÉSI TERV

A kötelezett vállalja, hogy önként megfizeti a kérelmezőnek

- a jövőbeli tartási kötelezettségeket (4. pont)       a tartási hátralékokat (5. pont)

az alábbi módon:

a(z) \_\_\_\_\_ összegű tartási hátralék (5. pont) teljes, egy összegben történő kiegyenlítése (éééé/hh/nn) -ig, ezt követően pedig a megállapított tartási kötelezettség (4. pont) rendszeres és időben történő fizetése

\_\_\_\_\_ összeg havonta történő fizetése (éééé/hh/nn)-tól/től kezdődően a kötelezettség teljes kifizetéséig

\_\_\_\_\_ összeg kéthetenként történő fizetése (éééé/hh/nn)-tól/től kezdődően a kötelezettség teljes kifizetéséig

\_\_\_\_\_ összeg hetente történő fizetése (éééé/hh/nn)-tól/től kezdődően a kötelezettség teljes kifizetéséig

egyéb: \_\_\_\_\_

## 7. FIZETÉSRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

7.1. A bank neve: \_\_\_\_\_

7.2. BIC vagy egyéb megfelelő banki kód: \_\_\_\_\_

7.3. Számlatulajdonos: \_\_\_\_\_

7.4. Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN): \_\_\_\_\_

## 8. A MEGÁLLAPODÁST ELŐSEGÍTŐ KÖZPONTI HATÓSÁGOK

### 8.1. A megkereső központi hatóság

8.1.1. A megkereső központi hatóság neve: \_\_\_\_\_

8.1.2. A megkereső központi hatóság hivatkozási száma: \_\_\_\_\_

### 8.2. A megkeresett központi hatóság

8.2.1. A megkeresett központi hatóság neve: \_\_\_\_\_

8.2.2. A megkeresett központi hatóság hivatkozási száma: \_\_\_\_\_

## 9. A FELEK TÁJÉKOZTATÁSA

Az első fizetést követően a kötelezett továbbítja a (megkeresett) központi hatóságnak a fizetési igazolást, amelyet a megkereső központi hatóságon keresztül továbbítanak a kérelmezőnek.

A peren kívüli egyezség akkor tekinthető érvényesnek és hatályosnak, ha azt mindkét fél aláírta, és az első kifizetés igazolását a megkeresett központi hatóság megkapta.

Amennyiben a kötelezett nem teljesíti az e peren kívüli egyezségben vállalt kötelezettségeit, a kérelmező tájékoztatja erről a megkereső központi hatóságot, amely megkezdi/folytatja a végrehajtási eljárást a megkeresett tagállamban.

Ezen egyezség aláírása nincs hatással a tartási kötelezettséget megállapító bírósági határozatra/perbeli egyezségre /közokiratra, sem a kérelmező(k), a kötelezett(ek) vagy azon személy(ek) jogaira, aki(k) részére a tartást kérik vagy aki(k) a tartásra jogosult(ak).

Ezen egyezségnek az elévülésre gyakorolt hatását, ha van ilyen, az alkalmazandó nemzeti jog határozza meg.

A kérelmező aláírása és dátum (éééé/hh/nn): \_\_\_\_\_

A kötelezett aláírása és dátum (éééé/hh/nn): \_\_\_\_\_